

Stadtberger Bote

Das Stadtmagazin für Stadtbergen und seine Nachbarkommunen

Avensee Verlag • Bobinger Str. 100 • 86199 Augsburg • Tel.: 0821 99263 • stadtberger-bote.de



Foto: Gunnar Olms

klimateutral
naturOffice.com | DE 077-561231
gedruckt

Berichte und Ankündigungen
aus den örtlichen Vereinen, Handel,
Handwerk und Institutionen



Natursteine- Beste Qualität, überraschend preisgünstig!

ESEER

Eine der größten Naturstein-ausstellungen in der Region

Bei uns finden Sie Ihren Findling!

Wir bohren Ihren Stein zum Quellstein!

„Wir versetzen Berge!“

Monolithen aus aller Welt

Granit-Palisaden, -Stufen und -Platten

Naturstein-Brunnen- u. Tröge

Natursteinbrunnen in verschied. Größen

ESEER

Hebebühnen/Scherenbühnen

auch Selbstfahrer-Lkw bis 3,5 t.
(mit FS Kl. B):
sicheres Arbeiten
z. B. Malerarbeiten,
Dachrinnen-, Fenster-
u. Vordachreinigung...
Arbeitshöhe
bis 34 m vor Ort
verfügbar!
Weitere auf
Anfrage!

Hoch & weit mit Sicherheit!

24 Stunden für Sie da!

Besuchen Sie uns auch auf unserer neuen Internetseite www.eser.de

Wir liefern Sand, Kies, Humus, Rindenmulch in Klein- und Großmengen!

Ihr Einkauf zu groß für den Kofferraum? Anhängerverleih kostenlos!

Brunnen - für das Wohlfühlklima in Ihrem Garten!

Mit Geräten und Maschinen aus unserem Mietpark sparen Sie Zeit und Kosten! (auch mit Bedienpersonal!)

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Tel. 08 21-9 50 18 · Fax 9 28 46
Öffnungszeiten: Montag-Freitag: 7.30-18.00 Uhr · Samstag: 8.00-14.00 Uhr · www.eser.de

Einfach **GEMACHT!** WIR MACHEN DAS! Ganz individuell für Sie.

INDIVIDUELLE BERATUNG

SCHNELLE LIEFERUNG

OPTIMALER ANSCHLUSS

FACHGERECHTE REPARATUR

media@home Baumann

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmährerstr. 3 • 86391 Stadtbergen
0821 / 41 92 72 • www.baumann-augsburg.de

IHR TECHNIKEINRICHTER in Stadtbergen



Zum Titelbild

Gute Nachbarschaft bewies der Musikverein Leitershofen durch seine Teilnahme am Festzug der dortigen Freiwilligen Feuerwehr, die ihr 150-jähriges Bestehen feierte.



Regenschirm oder Sonnenschirm – das ist hier die Frage...

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

wenn man sich das Wetter zurzeit anschaut, fragt man sich je nach Tag, ob man heute einen Regenschirm benötigt oder freut sich darauf, nach der Arbeit noch ein Stündchen im Freien unter einem Sonnenschutz zu verbringen.

In der augenblicklichen Phase, in der ich gerade diese Zeilen verfasse, ist das Wetter leider wolken- und regendominiert. Während unsere Landwirte sich über die anhaltende Feuchtigkeit von oben freuen und Flüsse, Seen und Wald ihre Wasserspeicher auffüllen können, werden die Gesichter von Kindern und Jugendlichen immer länger. Die großen Ferien stehen vor der Tür und es wird nicht jeder in Urlaub fahren können. Des Weiteren sind die Aussichten in großen Teilen Europas nicht besser als bei uns. Ändern kann man vieles, aber nicht das Wetter und so kommt das altbekannte Sprichwort der Engländer sehr gelegen: Es gibt kein schlechtes Wetter, nur schlechte Kleidung. Da es nun mal so ist, lasst uns das Beste daraus machen. Immerhin fangen unsere bayerischen Ferien ja erst zum 1. August an, während der Rest der Republik sich bereits in den wohlverdienten Urlaub begeben hat. - Wie sehen Sie das, liebe Leser: Sollte Bayern in die Rotation der Ferienordnung einsteigen und so wie die anderen Bundesländer einmal früh die Ferien genießen können (und vielleicht eine Buchung in der Vorsaison) oder sollten wir bei dem feststehenden Termin der großen Ferien zum 1. August bleiben? Früher aus pragmatischen Gedanken entstanden, wo Kinder als Erntehelfer in der Landwirtschaft mithelfen mussten, diese historische Begründung ist mittlerweile entfallen.

Ich wünsche uns allen, frohe und erholsame Ferientage - hoffentlich unter einem Sonnenschirm!

Ihr *Paulus Metz*
Paulus Metz
Erster Bürgermeister

Musikerehrung in Leitershofen
300 Jahre gelebte Musik

Es kommt nicht oft vor, dass ein Musikverein ein solches Jubiläum begehen kann. Allein 7 Musiker des Musikvereins Leitershofen bringen es zusammen auf 300 Jahre aktive Mitgliedschaft und damit auf 300 Jahre gelebte Musikgeschichte. Der bayerische Blasmusikverband durfte im Jubiläumsjahr 2025 folgende Musiker ehren: Karlheinz Banik (40 Jahre Mitgliedschaft), Wolfgang Bitsch, Ewald Spennin-

ger und Paul Metz für 50 Jahre Mitgliedschaft und Hans Seitz sowie Michael Steib (55 Jahre aktive Mitgliedschaft). Dies beweist, dass Blasmusik in Bayern nach wie vor Tradition hat und gerne gespielt und gehört wird. Zuletzt war der beliebte Musikverein beispielsweise beim Feuerwehrfest in Leitershofen und in Bergheim zu hören.
Johanes M



Andreas Rest, ASM-Vizepräsident, Hans Seitz, musikalischer Leiter, Michael Steib, Wolfgang Bitsch, Karlheinz Banik, Paulus Metz und Sebastian Bernhard, Bezirksvorsitzender, ASM - Bezirk 15 Augsburg,

IMPRESSUM Die Printmagazine STADTBERGER BOTE, AUGSBURGER SÜDANZEIGER und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber: Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821 9232-0 · u. 98263 E-Mail: info@auensee.de Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel - z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen - ggf. redaktionell zu bearbeiten und oder zu kürzen. Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Erstellung der Online-Version: NM Hofner · Druck: Senser, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

Erster Bürgermeister Paulus Metz lädt zum Imkertreffen ins Rathaus

Stadtbergens Erster Bürgermeister Paulus Metz (rechts) hat zum Imkertreffen ins Rathaus eingeladen – mit dabei, von links nach rechts: Sebastian Brenner, Andreas Pflumm, Jürgen Idel, Claudia Günther (Klimaschutzmanagerin), Wolfgang Sittner, Wolfgang Patz (Vespa-Velutina-Beauftragter Imkerbezirk Schwaben), Daniel Nies, Elisabeth Albrecht, Hermann Albrecht, Martin Schweiger, Andreas Kisch, Kathrin Weitzel, Hedwig Edinger, Markus Voh (Leiter Ordnungsamt).

Nach einer pandemiebedingten Pause war es endlich wieder soweit: Stadtbergens Erster Bürgermeister Paulus Metz hat zum ersten Imkertreffen seit der Corona-Pandemie

eingeladen. Fünfzehn Stadtberger Imkerinnen und Imker sowie Vertreter der städtischen Feuerwehren, Stadtbergens Ordnungsamtsleiter Markus Voh und die städtische Klimaschutzmanagerin Claudia Günther kamen im Rathaus Stadtbergen zusammen, um sich über aktuelle Themen und Herausforderungen auszutauschen. Im Mittelpunkt des Imkertreffens stand ein Vortrag von Wolfgang Patz vom Imkerbezirk Schwaben zur asiatischen Hornisse.

Stadtbergens Erster Bürgermeister Metz betonte bei dem Imkertreffen die Bedeutung der Biene: „Viele denken bei der Biene nur an den Honig.“

Die Biene spielt aber eine noch viel größere Rolle. Sie ist elementar für den Natur- und Artenschutz und für das ökologische Gleichgewicht“, so Metz. Auch würdigte Stadtbergens Erster Bürgermeister das Engagement der Imkerinnen und Imker im Stadtgebiet.

Nach dem gelungenen Neustart des Imkertreffens in Stadtbergen waren sich alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer einig, dass es nun wieder jährliche Zusammentreffen geben soll.

Text: Martin Bruckmeier & Claudia Günther, Stadt Stadtbergen. Foto: Sandra Idel



Stadt Stadtbergen als leitungswasserfreundliche Kommune ausgezeichnet

Stadtbergen ist ein Vorbild für den Genuss von Leitungswasser – die Stadt wurde nun zum ersten Mal als leitungswasserfreundliche Kommune ausgezeichnet.

Erster Bürgermeister Paulus Metz und die städtische Klimaschutzmanagerin Claudia Günther nahmen die Auszeichnung von „a tip:tap“ entgegen, einem gemeinnützigen Verein, der sich für Leitungswasser und eine ökologisch-nachhaltige Lebensweise einsetzt. Beide betonen, dass das Trinken von Leitungswasser aktiver Klimaschutz sei, denn damit werde Geld, Energie und Verpackungsmüll gespart.

Für die Stadt Stadtbergen ist das Trinken von Leitungswasser eine Selbstverständlichkeit. Vielfältige Maßnahmen sorgen dafür, dass die Bürgerinnen und Bürger im gesamten Stadtgebiet in den kostenlosen Genuss von verpackungsfreiem Leitungswasser kommen können, z.B. durch die Aufstellung von Trinkbrunnen oder auch die Unterstützung der Kampagne Refill. Die Stadt leistet damit auch einen wichtigen Beitrag zum städtischen Hitzeschutz.

men können, z.B. durch die Aufstellung von Trinkbrunnen oder auch die Unterstützung der Kampagne Refill. Die Stadt leistet damit auch einen wichtigen Beitrag zum städtischen Hitzeschutz.

Trinkbrunnen in Stadtbergen

Über das Stadtgebiet verteilt gibt es derzeit 6 öffentliche Trinkbrunnen, an denen zwischen April und Oktober rund um die Uhr kostenlos frisches und sauberes Trinkwasser gezapft werden kann:

- Leitershofen, Wanderparkplatz Herrgottsberg
- Leitershofen, Mozartplatz
- Deuringen, Parkplatz Waldhausklinik
- Sporthalle Stadtbergen, Am Sportpark 1
- Beachvolleyballplatz Stadtbergen, Leitershofer Str. 42
- Zentrum Stadtbergen, Am Graben 7



Trinkbrunnen in Leitershofen am Herrgottsberg, Foto: Stadt Stadtbergen.

Kampagne Refill

Die Stadt Stadtbergen und auch einige Unternehmen im Stadtgebiet unterstützen die „Refill-Kampagne“. Dahinter steckt eine einfache Idee: Geschäfte mit dem Refill-Aufkleber bieten kostenloses Leitungswasser für jedes mitgebrachte Trinkgefäß an. Einfach auf den Refill-Aufkleber an Fenster oder Tür achten und an der so gekennzeichneten Refill-Station das mitgebrachte Trinkgefäß kostenlos mit Leitungswasser befüllen.

Trinkwasserspender im Rathaus

Um in Stadtratssitzungen auf Mineralwasser verzichten zu können und auch den Beschäftigten und Besuchern jederzeit frisches Wasser kostenfrei zur Verfügung zu stellen, gibt es im Rathaus Stadtbergen zwei Trinkwasserspender, die im Rahmen eines Sponsoring-Vertrags von den Stadtwerken Augsburg (swa) zur Verfügung gestellt wurden.

Refill-Aufkleber; Quelle: a tip:tap e.V.



Bürgermeister Metz freut sich zusammen mit Holger Klug, Manuela Peter und Claudia Günther von der Stadtverwaltung über frisches Trinkwasser aus dem Trinkwasserspender im Rathaus (v. links nach rechts). Foto: Stadt Stadtbergen.

Glaserei
Heinz Müller

Seit 28 JAHREN in Stadtbergen!

- Reparatur & Neuverglasung
- Notverglasung
- Alu-/Kunststofffenster & Türen
- Fensterdichtungen & Beschläge
- Bilderrahmen & Reinigung
- Ganzglasanlagen & Glassandstrahlen
- Zierspiegel & Glaskleben
- Duschkabinen

Bauernstraße 43 • 86391 Stadtbergen
Tel. 08 21/43 43 30 • Fax 08 21/43 22 99
✉ info@glaserei-stadtbergen.de
www.glaserei-stadtbergen.de

DEUTSCHES INSTITUT FÜR PRODUKT UND MARKTWERTUNG GMBH

LAYER IMMOBILIEN & BAU ausgezeichnet für: **HOHE KUNDENZUFRIEDENHEIT 2024**

IMMOBILIENMAKLER DEUTSCHLANDS
www.djgmb.de/fundstelle/

LAYER

IHR ZUHAUSE → UNSER VERSPRECHEN.
Verkauf zum besten Wert.

„Nutzen Sie unsere **KOSTENLOSE UND UNVERBINDLICHE** MARKTWERTUNG IHRER IMMOBILIE zu Ihrem Vorteil!“

0821 - 650 78 70

AUGSBURG | SCHWABMÜNCHEN | MÜNCHEN WWW.LAYER-GRUPPE.DE

125 Jahre TSV und 75 Jahre SpVgg Deuringen – Eine Festwoche für das ganze Dorf

Ein ganz besonderes Jubiläumsjahr erlebte Deuringen in diesem Sommer: Die SpVgg Deuringen feierte ihr 75-jähriges Bestehen, während der TSV Deuringen sogar auf 125 Jahre Vereinsgeschichte zurückblicken konnte. Erstmals wurde ein gemeinsames Sommerfest auf die Beine gestellt – ein deutliches Zeichen für den Zusammenhalt im Ort und ein echtes Gemeinschaftsprojekt, das in der Festwoche vom 11. bis 20. Juli eindrucksvoll gelebt wurde.

Bereits optisch zeigte sich das Miteinander: Viele Helfer und Sportler trugen während der Woche eigens gestaltete Team-Shirts mit den Logos beider Vereine. Über 140 Ehrenamtliche sorgten im Hintergrund für einen reibungslosen Ablauf – eine herausragende Leistung.

Der Rückblick – Tag für Tag:

11. Juli – Festakt des TSV Deuringen:

Den Auftakt machte ein feierlicher Festabend in der liebevoll geschmückten Festhalle. Zahlreiche Gäste aus Politik, Sport und örtlichen Vereinen wohnten dem offiziellen Festakt des TSV bei und blickten gemeinsam auf 125 Jahre Vereinsgeschichte zurück.

12. Juli – Sommernachtsball:

Der darauffolgende Samstagabend stand ganz



im Zeichen des Tanzes 13. Juli – Sportgala „Eine Reise durch die Zeit“:

Mitreißend und unterhaltsam präsentierten die Abteilungen des TSV sportliche Aufführungen aus verschiedenen Epochen. Von Turnkunst über Tanz bis zu Einblicken in aktuelle Sportarten – ein emotionaler Abend, der Vergangenheit und Gegenwart auf die Bühne brachte.

14. bis 17. Juli – Offenes Sportprogramm:

An den darauffolgenden Tagen konnten alle Deuringerinnen und Deuringer selbst aktiv werden: Zahlreiche Mitmachangebote luden zum Ausprobieren von Tennis, Badminton, Fußball-Olympiade, Volleyball, Gymnastik und vielem mehr ein – niederschwellig, generationenübergreifend und mit viel Freude am Sport. Zahlreiche Teilnehmer nahmen diese tollen Angebote gerne in Anspruch.



18. Juli – Auftakt des Sommerfests der SpVgg:

Mit einem fröhlichen Bambini- und Jugendlauf startete das Sommerfest der SpVgg. Zahlreiche Zuschauer an der Strecke bejubelten die rund 80 Läufer und machten die Veranstaltung zu einem großen Erfolg. Zur Belohnung gab es für jedes Kind ein Eis, das bei rund 30 Grad und strahlendem Sonnenschein besonders lecker war. Für das leibliche Wohl war mit Grillspezialitäten und einem Barbetrieb bestens gesorgt, am Abend sorgte die Liveband „Frieder Morgenstern“ für ausgelassene Stimmung. Besonderes Highlight: Die Vorstellung der neuen Merchandise-Artikel zum 75-jährigen Jubiläum, darunter auch eine reich bebilderte Vereinschronik mit vielen Highlights der Vereinsgeschichte.

19. Juli – Jugendturniere & Familienprogramm:

Am Samstag kamen die Nachwuchskicker voll auf ihre Kosten. Bei ganztägigen Jugendturnieren wurde um Tore und Pokale gespielt, während für die Kleinsten Hüpfburgen, Eis, ein Candy Shop und viele weitere Attraktionen bereitstanden. Der legendäre Hendlstand mit originalen Münchner Gockln und erneutem Barbetrieb am Abend lockte auch viele Erwachsene auf das Festgelände, die dort ausgelassen feierten.



20. Juli – Musikalischer Frühschoppen & „Deuringer Meister“:

Am letzten Tag fand ein musikalischer Frühschoppen mit einem kleinen Festakt statt – unter Beteiligung aller Stadtberger Bürgermeister sowie der Vorstände beider Vereine. Danach gab es den, weit über Deuringen hinaus, bekannten Steckerlfisch. Am Nachmittag traten fantasievoll gekleidete Teams, mit eigenen Trikots, Schlachtruf und Mannschaftslied, beim Wettbewerb um den Titel „Deuringer Meister“ gegeneinander an. Bei diesem Wettbewerb ging es um Geschicklichkeit, Handlungs- und Reaktionsschnelligkeit, aber auch um Wissen und Kreativität. Die acht Teams und die zahlreichen Zuschauer hatten eine Menge Spaß. Letztlich gewann das Team „Genießer“. Die Freiwillige Feuerwehr sorgte, während des Wettbewerbs, mit einer spontanen Wasserabkühlung für willkommene Erfrischung. Zum großen Finale erschienen am Abend die frischgekrönten Aufsteiger der Tennis-Herren 1 des TSV und feierten ihren Meistertitel. Die war ein sportlicher Höhepunkt und würdiger Abschluss der Festwoche.

Ein Fest der Gemeinschaft

Rückblickend war es eine rundum gelungene Festwoche – getragen vom Engagement und der Begeisterung vieler Freiwilliger und der gesamten Dorfgemeinschaft. Ein herzliches Dankeschön gilt den über 70 Helferinnen und Helfern der SpVgg sowie den ebenso zahlreichen Unterstützern des TSV Deuringen. Dieses gemeinsame Fest hat gezeigt: In

Deuringen wird nicht nur der Sport großgeschrieben, sondern auch der Zusammenhalt und das Miteinander.

Autor: Fabian Neudert, Vorstand Kommunikation

Bilder: Martin Wyzgala, Fabian Neudert, Ingrid Strohmayer, Ferdinand Planitzer

Alle Preise und Details zur Event-Kreuzfahrt mit David Garrett erhalten Sie bei uns im Reisebüro:

Reisebüro STILLER
 Inh.: Eva-Maria Schneider · Am Hopfengarten 8 · D-86391 Stadtbergen
 Telefon 0821 151066 · www.meine-Seereisen.de

Ev. Friedenskirche Stadtbergen feiert Sommerfest

Bei dem alljährlichen Sommerfest der evangelischen Friedenskirche Stadtbergen wurde bei strahlendem Sonnenschein, mit Pfarrerin Theresa Geißler als herzliche Gastgeberin, wieder im schönen Garten gefeiert. Zugleich startete sie in ihr zweites Jahr mit der Gemeinde. Das Fest war geprägt von heiterer Stimmung, zahlreichen fröhlichen Gästen und einem lebendig gelebten Miteinander.

Musikalisch wurde das Fest von der Band BARITONE & FRIENDS begleitet, die mit einem abwechslungsreichen Repertoire für Stimmung sorgte und zum Mitwippen einlud.

Zahlreiche engagierte Helferinnen und Helfer sorgten mit Herz und Hand für einen reibungslosen Ablauf – von Kinderaktionen, Bücherflohmarkt, Tombola, Basteln für Jung&Älter, Honigverkauf und Cocktailstand bis hin zum tollen Buffet für jeden Geschmack war viel geboten.

Sowohl bei angeregten Gesprächen im Schatten der Bäume als auch bei den fröhlichen Aktionen für Groß und Klein – war das Fest ein Ausdruck lebendiger Gemeinschaft.

Die gelebte ökumenische Verbundenheit zeigte sich in der offenen und einladenden Atmosphäre und dem Besuch von Herr Pfr. Huber der kath. Pfarreiengemeinschaft Stadtbergen und den Bürgermeistern Paulus Metz und Michael Smischek.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen, die mitgeholfen, mitgefeiert und mitgestaltet haben.
 Text, Foto Silke Behrens



Feierlicher Abschied

Abschluss der 9. Klassen an der Parkschule Stadtbergen

Mit einer feierlichen Abschlussveranstaltung verabschiedete die Parkschule Stadtbergen ihre Schülerinnen und Schüler der 9. Klassen. Im festlich geschmückten Bürgersaal versammelten sich Eltern, Lehrkräfte, Vertreter der Stadt sowie viele Gäste, um gemeinsam diesen besonderen Meilenstein zu feiern.

In seinem Grußwort würdigte der Zweite Bürgermeister der Stadt, Michael Smischek, die Leistungen der Absolventinnen und Absolventen und richtete zugleich dankende Worte an die Eltern und das gesamte Lehrerkollegium. Er hob die große gesellschaftliche Bedeutung des Lehrberufs hervor: „Lehrkräfte leisten tagtäglich einen unschätzbaren Beitrag für unsere Gesellschaft – auch wenn ihnen heute leider nicht immer die gebührende Anerkennung und der nötige Respekt entgegengebracht werden. Die Stadt ist jedenfalls sehr stolz auf das Kollegium dieser Schule.“

Er ermutigte die Jugendlichen, sich weiterhin als Teil einer starken Gemeinschaft zu verstehen, die von Respekt, Fairness und Zusammenhalt getragen werde und schloss mit einem Zitat von Nelson Mandela: „Es scheint immer unmöglich, bis es vollbracht ist.“ Er gab den Absolventinnen und Absolventen mit auf den Weg: „Lasst euch nicht entmutigen, begegnet Herausforderungen mit Mut und Entschlossenheit – ihr habt die Fähigkeit, die Welt zu einem besseren Ort zu machen. Ihr seid die Zukunft unserer Gesellschaft.“

Auch der Schulleiter Jürgen Brendel richtete sich an die jungen Menschen und blickte dabei optimistisch in die Zukunft: Viele hätten bereits Lehrstellen gefunden, andere entschieden sich für einen weiteren schulischen Weg. Ein besonderes Augenmerk legte er auf die internationale Ausrichtung der Schule: „Gerade durch Projekte wie Erasmus+ haben unsere Schülerinnen und Schüler wertvolle Erfahrungen gesammelt. Sie sind zu mündigen, toleranten und



Die Besten der Mittelschule: Alessio Farkas, Chiara Lauciello und Felissa Schulin freuen sich über die Glückwünsche vom Zweiten Bürgermeister Michael Smischek, dem Rektor Jürgen Brendel und von ihren Lehrkräften Carlheinz Franke und Jasmin Böttger

weltoffenen Mitgliedern unserer Gesellschaft herangewachsen – geprägt von Menschlichkeit und gegenseitigem Verständnis.“

Frau Tanja Fraunhofer vom Elternbeirat schloss sich den Dankesworten an und betonte die gute Zusammenarbeit zwischen Schule und Elternhaus. Als Zeichen der Anerkennung überreichte sie allen Absolventinnen und Absolventen eine Powerbank – als symbolisches Geschenk für die Energie, die sie auf ihrem weiteren Lebensweg begleiten soll.

Auch die beiden Klassenleiter Carlheinz Franke (9a) und Jasmin Böttger (9b) der Abschlussklassen kamen zu Wort. Mit persönlichen Anekdoten, bewegenden Gedanken und einem Augenzwinkern blickten sie auf die gemeinsame Zeit zurück.

Die beiden Schülersprecher Afrin Hadi (9a) und Brigita Dramac (9b) sprachen im Namen aller Schülerinnen und Schüler. Sie bedankten sich herzlich bei den Lehrkräften und nutzten die Gelegenheit, um sich mit anerkennenden Worten zu verabschieden.

Im Anschluss erfolgte die feierliche Zeugnisverleihung, bei der auch die besten Absolventinnen und Absolventen besonders geehrt wurden: Alessio Farkas, der mit einem Notendurchschnitt von 1,1 am besten abgeschnitten hat und Chiara Lauciello (1,6) und Felissa Schulin (1,8), die sich ebenfalls über einen herausragenden Notendurchschnitt freuen dürfen.

Musikalisch umrahmt wurde die Feier durch die schwungvollen Beiträge der Trommel-AG sowie durch einfühlsame

Klavierstücke des Abschlusschülers Alessio Farkas, die der Veranstaltung eine festliche und emotionale Note verliehen.

Den stimmungsvollen Ausklang fand der Abend bei einem reichhaltigen Buffet und kühlen Getränken, bei dem noch lange angeregt gesprochen, gelacht und Erinnerungen geteilt wurden.

Ein unvergesslicher Abend – und der Beginn eines neuen Kapitels. Roswitha Kapfer (Text und Bild)

Herzlichen Glückwunsch und alles Gute für die Zukunft!



Kulturprogramm

Wiener Trio

Kaffeehausmusik

Sonntag, 21. September 2025 | 19.00 Uhr

Ein Hauch Wiener Nostalgie, feinsinniger Charme und virtuose Musikalität erwartet das Publikum, wenn das Kaffeehaus Trio auftritt. Die Sopranistin Susanne Kapfer, Violinistin Nicole Ostmann und Pianistin Kaori Kashimoto verbinden musikalische Raffinesse mit der lebendigen Atmosphäre historischer Kaffeehäuser. Mit einem Programm aus klassischen Salonstücken und charmannten Liedern entführt das Trio seine Zuhörer auf eine musikalische Reise.



Schaubühne Augsburg

Das NEINHorn

Sonntag, 28. September 2025 | 15.00 Uhr

Das NEINHorn ist wunderschön anzuschauen und passt doch nicht ganz in die Idylle der Einhorn Welt und zu seinen Artgenossen. Es fühlt anders als die meisten Einhörner und hat eine ganz eigene Auffassung davon, wie ein Einhorn zu sein hat. Einhorn Mama und Papa sind einigermaßen verdutzt, als das NEINHorn beschließt die Welt auf seine Weise zu erkunden. Eine herrlich witzige Inszenierung der Schaubühne Augsburg, die bestens für kleine und große Zuschauer geeignet ist.



The Mojo Six

Von Boogie Woogie bis hin zum traditionellen Blues

Donnerstag, 02. Oktober 2025 | 20.00 Uhr

Das Sextett zelebriert seit 15 Jahren die besten Songs von T-Bone Walker, Elmore James, Joe Turner, Muddy Waters oder B.B. King. Lassen sie sich einladen auf eine Reise durch sämtliche Genres des Blues. Freuen Sie sich auf Boogie und Blues vom Feinsten, präsentiert mit viel Spiellaune, atemberaubenden Improvisationen und großer Emotion - dargeboten von Kennern und Könnern!



Peter Reisser und das EwigWien-Ensemble

Wiener Lieder - von Schrammel-Musik bis hin zu Heurigen-Romantik
Freitag, 03. Oktober 2025 | 19.00 Uhr

Ein Abend voller Sehnsucht und Wiener Charme. Der Wiener Musiker Peter Reisser (Austria 4+) hat eine Auswahl an traditionellen und beliebten Wiener Liedern zusammengestellt. Mit viel Humor, Wehmut und Herz erzählen sie von seiner Liebe zu Wien. Mit seinem Ensemble hat er sich Verstärkung geholt, die mit Geige, Akkordeon und Gitarre die Welt der Heurigen-Romantik, der Schrammel-Musik und des derben Wiener Schmähns lebendig werden lassen. Ein Abend für alle, die Wien im Herzen tragen oder es für sich entdecken möchten.



Martin Schmid und sein Swing-Ensemble

Swingtime

Samstag, 11. Oktober 2025 | 20.00 Uhr

Evergreens und Raritäten aus dem swingenden Liederbuch der deutschen Unterhaltungsmusik, präsentiert von Martin Schmid, der Sie dazu einlädt seine Leidenschaft und Liebe zum Swing mitzerleben. Er singt sich durch ein vergnügliches Programm voller köstlicher Melodien aus einer Zeit, in der die Musik noch swingend war und man den Fox noch trottete. In die Tasten langt Daniel Eberhard, Walter Bittner rührt in den Trommeln, Uli Fiedler zupft den Bass und Bernhard Ullrich spielt sich mit Saxophon und Klarinette in die Herzen der Gäste.



Warum in die Ferne schweifen ?

SOMFY Rollladen
Laurenz
 86199 Augsburg-Bergheim
 Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe, Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile
 Telefon 0821 9069018 · Fax -19 · www.rollladen-laurenz.de

fröhling Tobias
 Raumausstatter- und Parkettlegemeister
 Polstern · Boden verlegen · Parkett verlegen
 Gardinen dekorieren · Tapezieren · Sonnenschutzmontage
 0821-91853
 www.froehling-raumaussstattung.de
 Ihr Meister weiß worauf es ankommt...
 Am Katzenstadel 15 · 86152 Augsburg

Norvin Kugler
 Malermeister
 Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 25 Jahren
 • Maler-/Tapezierarbeiten
 • Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
 • Fassaden- und Innengestaltung
 • Wärmedämmung
 • Verlegung von Fertigparkett und Laminat
 Leitershofen
 Hauptstraße 36
 Tel. 08 21-243 11 26
 Mobil 01 71-197 78 66
 Fax 08 21-243 11 27
 info@malermeister-kugler.de

Sanitär- und Heizungstechnik Yannick Stimpfle
 Fachbetrieb für Sanitär- und Heizungstechnik
 Bauspenglerei
 Hauptstraße 2
 86391 Stadtbergen
 Telefon 0821 431274
 Mobil 0172 8231054
 E-Mail peter.stimpfle@web.de
 Kommen Sie zum Fachmann!

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahme genehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.

Jetzt: Bauernstraße 8 in Stadtbergen!

Raumausstattung
Thomas Winkler
 Seit über 25 Jahren Ihr Meisterbetrieb für
 • Polster- u. Bezugsarbeiten • Tapezierarbeiten
 • Fensterdekorationen • Verlegen von Bodenbelägen aller Art
 • Sonnenschutz
 Jetzt neue Stoffe für Polster, Vorhänge, Kissen, ...!

86391 Stadtbergen · Bauernstraße 8 · Tel. 0821 43979875
 Mobil 0176 21149252 · www.der-traumraum.de

elektrotechnik Marcus Ernst
 Kompetenz rund um den Strom
 Elektrofachhandel
 Elektroinstallation aller Art
 Smart-Home, KNX, Loxone
 PV - Anlagen und Solarlösungen
 E - Mobilität
 Wärmepumpen / Speicherheizung
 Elektrotechnik-Ernst
 Büro und Verkauf
 Augsburger Straße 1
 86391 Stadtbergen - Leitershofen
 Tel. 0049 821 243 12 81
 Tel. 0049 821 43 97 91 33
 E-Mail: info@Elektrotechnik-Ernst.com
 Web: Elektrotechnik-Ernst.com

Steuern?
 Wir machen das.
VLH.
 Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.
 Philipp Hohenadl
 Steuerfachwirt
 Beratungsstellenleiter
 Pilsener Straße 9
 86199 Augsburg
 Philipp.Hohenadl@vlh.de
 0821 90 733 46
 Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14-17 Uhr · Mi. 9-12.30 Uhr
 www.vlh.de
 Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Dieter Weber
 SCHREINERMEISTER
 Stadtbergen · Tel. 439 790 15 · kontakt@schreinermeister-weber.de

ANCORA
 Der familiengeführte Pflegedienst
 0821 / 90 79 65 88
 Tagespflege
 Ambulanter Pflegedienst
 Seniorenwohnheime
 ❖ Haus Ancora, Westheim
 ❖ Villa Ancora, Bergheim
 Wir sind mit dem Herzen dabei!
 mail@pflagedienst-ancora-augsburg.de www.pflagedienst-ancora-augsburg.de

Über Stadtbergen zum Gletscher Sport verbindet Städtepartnerschaften

Es war ein besonderer Moment für Stadtbergen: Anfang Juni machte der Radmarathon des Schwimmteams Erzgebirge Halt in der Partnerstadt. 35 sportbegeisterte Hobbyrennfahrer waren auf dem Weg von Dresden bis zum Kaunertaler Gletscher in Tirol - 759 Kilometer und atemberaubende 10.800 Höhenmeter lagen vor ihnen.



Der Verein aus Olbernhau, Stadtbergens Partnerstadt im Erzgebirge, zählt zu den größten Sportvereinen der Region und organisiert jedes Jahr diese außergewöhnliche Tour. Das Ziel: ein Alpenpass oder Berggipfel - diesmal der Kaunertaler Gletscher. Gestartet wurde am Freitagmorgen um 5 Uhr in Dresden. Rund um die Uhr traten die Fahrer in die Pedale, unterbrochen nur von kurzen Pausen alle 100 Kilometer.

Am Samstagnachmittag schließlich erreichten die Sportler ihr Ziel - erschöpft, aber glücklich. Mit dieser Aktion hat das Schwimmteam Erzgebirge einmal mehr gezeigt: Sport verbindet nicht nur Menschen, sondern auch Partnerstädte.



Erstmals seit 17 Jahren führte die anspruchsvolle Route wieder durch Stadtbergen. Gegen 22 Uhr erreichte die Gruppe die vierte Etappe. Im Sportheim der Tennisabteilung des TSG Stadtbergen, liebevoll geöffnet und vorbereitet von Vorsitzendem Michael Schaumberg und seinem Team, warteten warme Getränke, kleine Snacks und ein herzliches Willkommen. Für die Radfahrer - und das begleitende Versorgungsteam - ein kleiner Moment der Ruhe, bevor es wieder hieß: aufsatteln und weiter in Richtung Alpen.

Übergabe eines Veranstaltungst-Shirts vom Organisator Alexander Steiner an den Tennisabteilungsleiter Michael Schaumberg (Bilder: M. Schaumberg)

Stadtbergen Märchenhafte Woche an der Grundschule begeistert Groß und Klein

Anfang Juli verwandelte sich die Grundschule in ein wahres Märchenland. Im Rahmen der „Märchenwoche“ lernten die Schülerinnen und Schüler zunächst klassische und moderne Märchen kennen, bevor sie an zwei intensiven Projekttagen vielfältige Workshops rund um das Thema erlebten.

Besondere Highlights waren ein märchenhafter Waldspaziergang mit Lagerfeuer und Stockbrotbacken, das Vorlesen beliebter Märchen sowie der Besuch einer professionellen Märchenerzählerin, die mit ihrer lebendigen Art die Kinder in ihren Bann zog. Es wurden fantasievolle Stifthalter in Form des Froschkönigs gebastelt und in einem weiteren Workshop wurden kreative Stop-Motion-Videos zu bekannten Märchenfiguren gedreht.

Unterstützt wurden die Grundschüler tatkräftig von Mittelschülerinnen und Mittelschülern, die als Helfer und Tutoren mit großem Engagement zum Gelingen beitrugen. Den feierlichen Abschluss der Woche bildete eine beeindruckende Aufführung der Märchenoper „Es war einmal...“ von den „Opernrettern“ im Bürgersaal, bei der viele kleine und große Zuschauer verzaubert wurden.

Die Märchenwoche war auch dank der tatkräftigen Unterstützung durch den Förderverein FöPS e.V. ein voller Erfolg und bleibt sicher allen Beteiligten noch lange in Erinnerung.

Passend zum Thema stand auch das diesjährige Schulfest unter dem Motto „Auf die Plätze, fertig - Simalabim“ - ein märchenhafter Abschluss für ein rundum gelungenes Schuljahr. PMps

Ein starkes Team bringt Ihnen Sonne ins Haus!

Unser Leistungsspektrum

- Tagespflege
- Behandlungspflege
- Grundpflege und hauswirtschaftliche Versorgung
- Vertretung von pflegenden Angehörigen
- Stundenweise Betreuung
- Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaft "Haus Sonnenschein"

Für ein Beratungsgespräch stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Unser Team ist rund um die Uhr für Sie da.

Ambulante
Kranken- und Altenpflege
Sonnenschein
 Hauptstraße 62 · 86391 Stadtbergen/Leitershofen
 Telefon 0821.433 97 33 · Telefax 0821.433 97 34
 www.sonnenschein-team.de

Jubilare und Schützenkönig bei den Leitershofer Schützen

Im Rahmen des kleinen Sommerfestes kürten die Leitershofer Schützen ihren neuen Schützenkönig und den Gewinner der Festscheibe. In beiden Fällen gab es jedoch wenig Neues: Markus Riegel verteidigte beide Titel aus dem Vorjahr.

Ebenso wurden langjährige Mitglieder geehrt. Dabei waren Johann Rembold (50 Jahre Mitgliedschaft) sowie Michael Schmid (70 Jahre Mitgliedschaft!) nach Auskunft von Bürgermeister Paul Metz, der die Ehrung vornahm, bereits mit vielen Arbeitsstunden am Bau des Schützenheims beteiligt.



Im Bild von links: hinten: Eva Bley (50 Jahre – vertreten durch den Ehemann), Johann Rembold (50), Michael Schmid (70), Fahnenträger Marcus Ernst; vorne: Zweiter Bürgermeister Michael Smischek, 1. Bürgermeister Paul Metz, 1. Vorstand Günter Stadler, Schützenkönig und Gewinner des Festscheibe Markus Riegel

Aus dem Polizeibericht

Stadtbergen - Am Donnerstag (24.07.2025) kam es zu einer Unfallflucht in der Benzstraße.

In der Zeit von 11.30 Uhr bis 13.15 Uhr beschädigte ein bislang unbekannter Autofahrer ein Auto, das auf dem Parkplatz eines Supermarktes geparkt war. Anschließend entfernte sich die bislang unbekannte Person, ohne sich um den Schaden zu kümmern. Nach derzeitigen Erkenntnissen dürfte es sich um ein weißes Auto gehandelt haben. Es entstand ein Sachschaden von rund 500 Euro.

Die Polizei ermittelt nun wegen Unerlaubten Entfernens vom Unfallort und bittet um Zeugenhinweise unter der Telefonnummer 0821/323-2610.

1331 - Polizei ermittelt nach Unfallflucht

Stadtbergen Am Donnerstagabend (17.07.2025) flüchtete ein bislang Unbekannter nach einem Verkehrsunfall in der Daimlerstraße

In der Zeit von 18.50 Uhr bis 19.30 Uhr stand ein Mercedes auf dem Parkplatz eines Schnellrestaurants in der Daimlerstraße. Als der Besitzer zu seinem Fahrzeug zurückkam, stellte er einen deutlichen Unfallschaden fest. Eine bislang unbekannte Person touchierte offenbar den Mercedes und flüchtete anschließend. Der Sachschaden wird auf ca. 1.500 Euro geschätzt.

Unfallzeugen werden gebeten, sich bei der Polizeiinspektion Augsburg 5 unter Tel. 0821/323-2510 zu melden.

Programm
September bis Dezember 2025
vhs: vor Ort und online

KURSE in STADTBERGEN

Tu was für Körper, Geist u. Seele mit Kneipp (1x)
16.09.2025, Di, 16:30 – 18:30 Uhr

Blockflötenquartett (5x)
22.09.25 - 8.12.25, Mo, 19:30 - 22:00 Uhr

Wirbelsäulentraining ganzheitlich (11x)
23.09.2025 – 9.12.2025, Di, 9:55-10:55 Uhr

Wirbelsäulentraining ganzheitlich (11x)
23.09.2025 – 9.12.2025, Di, 11:00-12:00 Uhr

Aquarellmalerei (10x)
24.09.2025-10.12.2025, Mi, 18:00-20:00 Uhr

Französisch B1 – Folgekurs (10x)
24.09.2025-10.12.2025, Mi, 9:45 – 11:15 Uhr

NEU Nähen für Anfänger (1x)
25.09.2025, Do, 13:00 – 17:00 Uhr

NEU Schulter u. Nacken - schwungvoll und beweglich – (1x)
25.09.2025, Do, 18:30-20:30 Uhr

NEU Kreativ Schreiben: Schreiben mit Herzblut (1x)
27.09.2025, Sa, 9:00-13:00 Uhr

NEU Nähmaschine Unbekanntes Ding 1 (1x)
6.10.2025, Mo, 15:00-18:00 Uhr

Auszeit mit Qigong (9x)
8.10.2025-10.12.2025, Mi, 20:00-21:00 Uhr

NEU Mit der Schneeflockenmethode zum eigenen Roman (1x)
11.10.2025, Sa, 9-11 Uhr

NEU faktenstark – Desinformationen wirkungsvoll begegnen (1x)
18.10.2025, Sa, 14-17 Uhr

Disco-Fox-Fortgeschrittene (1x)
14.11.2025, Fr, 19:00-21:00 Uhr

NEU Kalligraphie – Die Karolinger Minuskel (1x)
15.11.2025, Sa, 10:00-15:00 Uhr

Salsa - Rhythmus, Gefühl, Leidenschaft (1x)
21.11.2025, Fr, 19:00-21:00 Uhr

Alle Angebote finden Sie online unter www.vhs-augsburger-land.de

Informationen zu den Kursen:
vhs Stadtbergen - Claudia Leicht
 Rathaus Stadtbergen, Oberer Stadtweg 2
 86391 Stadtbergen
 Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr
 Telefon: (0821) 2438-182 | E-Mail: leicht@stadtbergen.de



Ambulanter Pflegedienst & Tagespflege

Unsere Leistungen im ambulanten Pflegedienst:

- Häusliche Krankenpflege nach dem Kranken- und Pflegeversicherungsgesetz
- Medizinische Betreuung zuhause - 24 Stunden pro Tag, 7 Tage in der Woche
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- Unterstützung im Alltag und Haushalt
- Beratungsbesuche u. individ. Pflegeschulungen
- Palliative Pflege
- Beratung u. Begleitung bei der Pflegeeinstufung



Unsere Leistungen im Bereich der Tagespflege:

- Betreuung gemäß § 72 SGB XI
- Fahrdienst, Hol- und Bringservice
- 3-mal täglich abwechslungsreiche Mahlzeiten
- medizinische und pflegerische Betreuung
- strukturierter Tagesablauf mit abwechslungsreichen Aktivitäten
- Ambulante Rehabilitation durch externe Therapeuten (interne und externe Krankengymnasten, Logopäden und Ergotherapeuten)
- Entlastung pflegender Angehöriger

Bismarckstr. 27 · 86391 Stadtbergen Tel. 0821 24 40 93 93 E-Mail: info@acvila.de · www.acvila.de

Elektro-Notdienst August 2025



Samstag/ Sonntag, 02./03. August 2025

Söchtig Elektrotechnik GmbH & Co. KG
Siemensstraße 9, 86830 Schwabmünchen
Tel: 0162-6657619

Samstag/ Sonntag, 09./10. August 2025

Elektrotechnik Fresia Felix
Bsuchweg 5, 86576 Schiltberg
Tel.: 08259 8977500

Freitag/ Samstag/ Sonntag, 15./16./17. August

Notdienst entfällt!!!

Samstag/ Sonntag, 23./24. August 2025

MKS-Elektrotechnik
Apothekergasse 1, 86830 Schwabmünchen
Tel.: 08232/80300-90

Pflegeberatung Helene Käfer
in 86391 Stadtbergen
Mittlere Feldstr. 9 · Tel. 0162 4212661
Abrechnung über die gesetzliche Pflegekasse ohne Eigenanteil, sowie privat möglich. Vorbereitung für MD-Prüfung, Pflegerrhöhung, ...

Der nächste
Stadtberger Bote
erscheint
Ende KW 36.
Der Anzeigen-
buchungsschluss ist
am 27. 08. 2025

Wer trägt den Beweis für den Zugang einer Arbeitgeberkündigung?

Rechtsanwältin Gabriele Eger, Fachanwältin für Arbeits- und Familienrecht, informiert

Der Arbeitgeber muss beweisen, Mit dem Einlieferungsbeleg kann man lediglich Datum und Uhrzeit der Kündigung auch zugegangen ist. Hierfür reicht ein Einwurf-Ein-schreiben nicht aus. Man hat lediglich einen Einlieferungsbeleg und einen online abrufbaren Sendungsstatus der Post.

Dies beweist aber nicht, dass die Kündigung tatsächlich im Briefkasten des Arbeitnehmers gelandet ist. man lediglich Datum und Uhrzeit der Postaufgabe nachweisen. Aus dem Sendungsstatus lässt sich nicht erkennen, an wen die Zustellung erfolgt sein soll, nicht einmal die Adresse oder die Uhrzeit. Nur, wenn der Auslieferungsbeleg vorhanden ist, gilt der Beweis des ersten Anscheins, dass der Zugang erfolgt ist.

Kanzlei
Gabriele Eger

„Weil Rechtsangelegenheiten Vertrauenssache sind.“

Rechtsanwältin
Gabriele Eger
Fachanwältin für Arbeitsrecht und Familienrecht

Kappbergstr. 1 · D-86391 Stadtbergen
Tel. +49 (0)821 -24 33 5 -0 · Fax +49 (0)821 -24 33 5 -10
Mobil +49 (0)172 82 32 571
kanzlei@eger-ra.de · www.eger-ra.de



AKTION NUR BIS 31.08.

OPPEL

Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

BIG DEAL 6 Jahre Garantie¹⁾
3 Inspektionen²⁾ **GESCHENKT**

MEGA INVENTURABVERKAUF - GROSSE LAGERRAUMUNG BIS 31. AUGUST!

| CORSA EDITION | | ASTRA 5-TÜRER EDITION | | JETZT IHR WUNSCHMODELL / BEI UNS PROBE FAHREN! | |
|--|---------------------------------------|--|---------------------------------------|--|---------------------------------------|
| 1.2 Benziner, 74 kW (100 PS), Kurzzulassung 10 km | TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE | 1.2 Turbo Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulass. 10 km | TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE | | |
| HAUS- PREIS ab 18.990,- € | IHR VORTEIL JETZT bis zu 3) 4.940,- € | HAUS- PREIS ab 23.990,- € | IHR VORTEIL JETZT bis zu 3) 6.430,- € | | |
| OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 149,- € | | OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 169,- € | | | |
| DER NEUE MOKKA EDITION 136 | | DER NEUE FRONTERA EDITION 100 | | GRANDLAND EDITION HYBRID 145 | |
| 1.2 Turbo Benziner, 100 kW (136 PS), Kurzzulass. 10 km | TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE | 1.2 MHEV, 74 kW (100 PS), Neuwagen | TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE | 1.2 MHEV, 107 kW (145 PS), Kurzzulassung 10 km | TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE |
| HAUS- PREIS ab 22.990,- € | IHR VORTEIL JETZT bis zu 3) 5.250,- € | HAUS- PREIS ab 23.990,- € | IHR VORTEIL JETZT bis zu 3) 2.960,- € | HAUS- PREIS ab 31.990,- € | IHR VORTEIL JETZT bis zu 3) 6.610,- € |
| OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 179,- € | | MONATLICH ab 4) Einmalige Leasing-sonderzahlung 1.990,- € 179,- € | | MONATLICH ab 4) Einmalige Leasing-sonderzahlung 1.990,- € 219,- € | |

1) Händlereigentgarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.haendlereigentgarantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers, bei zugelassenen Fahrzeugen zum Zeitpunkt der Erstzulassung. 4) Einmalige Leasingsonderzahlung 0,- € (Corsa, Mokka, Astra) bzw. 1.990,- € (Frontera, Grandland), Laufzeit 24 Monate (Corsa, Astra, Mokka, Frontera) bzw. 36 Monate (Grandland), Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 1.295,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstr. 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote nur gültig bis auf Widerruf. Irrtümer, Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle: Corsa komb. 5,4 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 120 g/km, CO₂-Klasse D. Astra 5-Türer komb. 5,8 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 130 g/km, CO₂-Klasse D. Mokka komb. 5,7 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 129 g/km, CO₂-Klasse D. Frontera komb. 5,5 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 123 g/km, CO₂-Klasse D. Grandland komb. 5,6 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 128 g/km, CO₂-Klasse D.

SIGG
AAC Sigg GmbH

Unternehmenssitz:
Augsburg
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstr. 17
Tel. (08271) 813260

opel-sigg.de

Gewerbekunden- und Nutzfahrzeugzentrum
Augsburger Str. 36 · 86444 Affing Ortsteil Mühlhausen · Tel. (08207) 959920

HAAS
Georg Haas GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz:
Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Str. 57
Tel. (08231) 86033

opel.haas-automobile.de

NEU!
Augsburg-Göggingen
Pilsener Str. 2
Tel. (0821) 808950

Teilnehmerrekord bei den Vereinsmeisterschaften

Kaum noch Platz gab es in der Leitershofer Sporthalle bei den diesjährigen Vereinsmeisterschaften im Gerätturnen des TSV Leitershofen. Erstmals wurde der Teilnehmerrekord von über 40 Turner/innen geknackt.

Fast 100 Zuschauer bejubelten die sehenswerten Übungen aller Turner/innen. Vereinsmeister mit der höchsten Punktzahl wurden Jonah Wulf (Kürkampf), Elias Kasträter und Lena Röbe (Pflichtkampf). Wegen Dauerregen musste die Siegerehrung in die Mehrzweckhalle verlegt werden. In 14 Wettkampfklassen erhielten alle auf dem Siegerpodest platzierten Turner/innen Pokale. Im Anschluss feierten die Eltern, Turner/innen und Trainer den Abschluss eines erfolgreichen Turnhalbjahres gemeinsam mit einem Essen.



Bild und Text: Kurt Hüttinger

Alle Altersklassensieger im Gerätturnen: Unten v. Links: Jakob Reichert (Jugend C), Elias Kasträter (B), Jonah Wulf [Kür B], Toni Abreu (D1), Lena Röbe (C) und Martha Demler (D1); Oben v. Links: Theodor Adams (F), Emil Blon (E2), Lilly Blon (F1), Keijo Petri (E2), Sarina Baumgartner (F2), Karlotta Haberstroh (E1), Mathilda Tobe' (D2) und Cleo Gruber (E2).

Klaus Oßwald Brennstoffe und Mineralöle

Heizöle: schwefelarm, -frei, Premium und frostsicher
Diesel und Winterdiesel auch ohne Bioanteil
Tankstelle für Diesel und AdBlue®
für unsere Kunden 24 Stunden verfügbar
Schmierstoffe: Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles mehr...
Technische Gase
Propan- und Staplergas
Heizgeräte für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen
Rufen Sie uns an, wir helfen Ihnen gerne weiter!

Tel: 0821/91891

Klaus Oßwald Baumaschinen

Baumaschinen Mietpark **Baggerbetrieb**
Kompressoren **Transporte**
Stromerzeuger **Abbrucharbeiten**
Containerdienst **Kanalreparaturen**

Und vieles mehr, rufen Sie uns gerne an! **Tel: 0821/93374**

www.osswald-inningen.de
Klaus Oßwald - Bgm.-Schlosser-Str. 5 - 86199 Augsburg/Inningen

Tooor zu!

Über 100 Jahre kompetent und zuverlässig

Garagentore • Industrietore • Hoftore • Schranken
MTB Geuser • Inh. Rolf D. Feldkirchner • Holzweg 27 • 86156 Augsburg
Telefon 0821 431912 • info@geuser.de • www.geuser.de

- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst

MB GEUSER

SIGL

Alles fürs Auto.
Von A wie Auspuff bis Z wie Zubehör.

KFZ-Teile · Zubehör Herbert Sigl GmbH
86391 Stadtbergen · Pferseer Straße 1
Telefon 0821 2431366 · Fax 0821 2431367
86343 Königsbrunn · Richthofenstraße 15 1/2
Telefon 08231 926910 · Fax 08231 926911
E-Mail: info@kfz-teile-sigl.de · www.kfz-teile-sigl.de



Ihr Fachpartner für Stein, Dach und Fassaden

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN:

- + Stein-, Dach-, Mauer- und Fassadenreinigung
- + Verfugungen mit Epoxidharz 2K
- + Dachrinnenreinigung
- + Instandsetzungen
- + Malerarbeiten innen und außen
- + Sanierungsarbeiten jeglicher Art

Inh. Timo Brand
Tel.: 0821/20944263 Handy: 0155/10216116
Ackerweg 12, 86391 Leitershofen-Augsburg

Der CO₂-Ausgleich des Magazins „Stadtberger Bote“ fließt in das PRO-JEKT TOGO, in dessen Rahmen eine 1.000 ha große Naturschutzzone eingerichtet wird. Über den Projektzeitraum werden somit 370.000 Tonnen CO₂ gebunden. In der Zertifikatsdatenbank sind alle Projekte mit einer eigenen ID-Nummer gespeichert (z.B. Stadtberger Bote: DE-077-561231). Als Sicherheitsmerkmal können Sie hier jede ID-Nummer abfragen und auf Richtigkeit prüfen.



Komplett ausräumen für neuen Bodenbelag?

Bei unseren Teppichfliesen nicht nötig! Je nach Situation sind die Räume in Kürze wieder nutzbar. Interessiert?



- Polsterarbeiten • Fensterdekorationen • Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten • Sonnenschutz • Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · T. 0821 92745 · info@kilian-kupke.de · kilian-kupke.de



Sch ap f l Heizung
Sanitär
Service

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen
Tel. 0821 99 38 35 · www.hp-schapfl.de



Wir haben Betriebsurlaub vom 18. 8. bis 5. 9. 2025!

Seit 1993
klimacoach
gesund heizen und kühlen
klima-coach.de

Sch ap f l Heizung
Sanitär
Service

Wir haben Betriebsurlaub vom 18. 8. bis 5. 9. 2025!

Momentane Zustiege: Augsburg, Friedberg, Dasing, Aichach, Schrobenhausen, Neuburg a.D. und München - Fröttmaning P+R sowie nach Vereinbarung!

Garten Champignons
Ihre Fachmänner fürs Grüne

Planung und Neuanlage von Gärten
Gartengestaltung
Gartenpflege
Pflasterarbeiten
Zaunbau
Baumschnitt, Fällungen

Maximilian Weihmayer und Dominik Marigliano · 86391 Stadtbergen · Kirchenweg 36
Tel. 0157 78 77 40 10 · E-Mail: gartenchampignons@web.de · www.gartenchampignons.de

PERTL REISEN

Seit 98 Jahren sicher auf den Straßen Europas.

Pertl Reisen GmbH
Hammer 28
93464 Tiefenbach
0 96 73 - 255
Fax 0 96 73 - 475
pertl_reisen@t-online.de

Seit 48 Jahren Reisepartner mit Kroatien weitere Reisen unter www.pertl-reisen.de

| | | | | | |
|--|--|---|---|---|---|
| <p>24.08. - 31.08. 8 Tage Urlaub am Gardasee HP 699,- € (EZZ 217 €)</p> <p>27.08.-29.08. 3 Tage Odenwald Heidelberg HP 356,- € (EZZ 40 €) 2. Person im DZ 56 € Rabatt</p> <p>07.09. - 14.09. 8 Tage Badeurlaub Kroatien All inclusive HP 937,- € (EZZ 141 €)</p> <p>07.09.-12.09. 6 Tage Erlebnisreise Norden HP 795,- € (EZZ 99 €) 2. Person im DZ 95 € Rabatt</p> <p>19.09.-22.09. 4 Tage Oberösterreichisches Alpenvorland HP 489,- € (EZZ 75 €)</p> <p>25.09.-28.09. 4 Tage Weinlesefest am Plattensee HP 435,- € (EZZ 90 €)</p> <p>02.10.-05.10. 4 Tage Bernina- & Glacierexpress HP 679,- € (EZZ 100 €)</p> <p>06.10.-09.10. 4 Tage Spreewald - Cottbus HP 479,- € (EZZ 99 €) 2. Person im DZ 79 € Rabatt</p> <p>12.10.-15.10. 4 Tage Trentino HP 349,- € (EZZ 70 €)</p> <p>06.11. - 09.11. 4 Tage Saisonabschlussfahrt Kroatien HP 369,- € (EZZ 40 €) Der romantische Ferienort Rabac liegt an der Ost-küste der Region Istrien, unweit des Gebirgszuges Ucka.</p> <p>19.11.-23.11. 5 Tage Weisstrüffel fest HP 588,- € (EZZ 90 €)</p> | <p>13.08.-17.08. 5 Tage Lago Maggiore Matterhorn HP 1.299,- € Preis im Einzelzimmer 989 €</p> <p>14.08.-17.08. 4 Tage Paris Versailles ÜF 899,- € Preis im Einzelzimmer 629 €</p> <p>20.08.-24.08. 5 Tage Blumenriviera HP 1.099,- € Preis im Einzelzimmer 725 €</p> <p>21.08.-29.08. 9 Tage Das pure Baltikum HP 2.390,- € Preis i. Einzelzimmer 1.549 €</p> <p>27.08.-31.08. 5 Tage Gardasee - Verona, Mantua, Sirmione HP 948,- € Preis im Einzelzimmer 650 €</p> <p>02.09.-09.09. 8 Tage Perlen des Mittelmeeres HP 1.698,- € (Preis im Einzelzimmer 1.209 €) Ausflug Capri 75 €</p> <p>03.09.-07.09. 5 Tage Lago Maggiore Matterhorn HP 999,- € Preis im Einzelzimmer 884 €</p> <p>07.09.-11.09. 5 Tage 4-Flüsse-Fahrt HP 1.139,- € Preis im Einzelzimmer 699 €</p> <p>10.09.-14.09. 5 Tage Blumenriviera HP 949,- € Preis im Einzelzimmer 669 €</p> | <p>15.09.-21.09. 7 Tage Capri HP 1.499,- € Preis im Einzelzimmer 1.280 € Ausflug Capri, incl. Schifffahrt, Minibus, RL 79 €</p> <p>15.09.-18.09. 4 Tage Kaiserstuhl & Bodensee HP 799,- € Preis im Einzelzimmer 599 €</p> <p>15.09.-18.09. 4 Tage Spreewald HP 899,- € Preis im Einzelzimmer 599 €</p> <p>17.09.-21.09. 5 Tage Matterhorn Mont Blanc & Gletscher HP 1.348,- € Preis im Einzelzimmer 846,- €</p> <p>17.09.-21.09. 5 Tage Toskana HP 937,- € Preis im Einzelzimmer 629 €</p> <p>19.09.-21.09. 3 Tage Almabtrieb in Sexten HP 659,- € Preis im Einzelzimmer 545 €</p> <p>20.09.-27.09. 8 Tage Andorra HP 1.759,- € Preis im Einzelzimmer 1.050 €</p> <p>23.09.-30.09. 8 Tage Sardinien & Korsika HP 1.999,- € Preis im Einzelzimmer 1.209 €</p> <p>25.09.-28.09. 4 Tage Ostsee - Kiel Lübeck - Kopenhagen HP 998,- € Preis im Einzelzimmer 598 €</p> <p>26.09.-28.09. 3 Tage Almabtrieb Meransen HP 698,- € Preis im Einzelzimmer 525 €</p> <p>26.09.-28.09. 3 Tage Südtirol - Dolomiten HP 466,- € Preis im Einzelzimmer 399 €</p> | <p>01.10.-05.10. 5 Tage Fischerfest Istrien HP 1.150,- € Preis im Einzelzimmer 699 €</p> <p>01.10.-05.10. 5 Tage Hohe Tatra HP 999,- € Preis im Einzelzimmer 519 €</p> <p>01.10.-05.10. 5 Tage Kroatien All inclusive HP 989,- € Preis im Einzelzimmer 749 €</p> <p>02.10.-05.10. 4 Tage Paris Versailles ÜF 982,- € Preis im Einzelzimmer 629 €</p> <p>03.10.-05.10. 3 Tage Almabtrieb Seiseralm HP 698,- € Preis im Einzelzimmer 525 €</p> <p>06.10.-10.10. 5 Tage Der Sonne entgegen HP 899,- € Preis im Einzelzimmer 599 €</p> <p>07.10.-14.10. 8 Tage Sardinien und Korsika HP 1.999,- € Preis im Einzelzimmer 1.209 €</p> <p>09.10.-12.10. 4 Tage Wien - Schnitzel, Wein & Co. HP 948,- € Preis im Einzelzimmer 559 €</p> <p>10.10.-12.10. 3 Tage Almabtrieb Terenten HP 698,- € Preis im Einzelzimmer 525 €</p> <p>12.10.-19.10. 8 Tage Dreiländerreise HP 1.759,- € Preis im Einzelzimmer 998 €</p> | <p>14.10.-17.10. 4 Tage Lago Maggiore Zug der 1000 Täler HP 899,- € Preis im Einzelzimmer 599 €</p> <p>15.10.-19.10. 5 Tage Blumenriviera HP 889,- € Preis im Einzelzimmer 669 €</p> <p>15.10.-19.10. 5 Tage Gardasee - Verona, Mantua, Sirmione HP 915,- € Preis im Einzelzimmer 625 € Ausflug Venedig 59 €</p> <p>20.10.-26.10. 7 Tage Capri & Ischia HP 1.720,- € Preis im Einzelzimmer 1.390 €</p> <p>21.10.-26.10. 6 Tage Makarska Riviera HP 1.159,- € Preis im Einzelzimmer 725 €</p> <p>22.10.-26.10. 5 Tage Kroatien Istrien HP 889,- € Preis im Einzelzimmer 579 €</p> <p>22.10.-26.10. 5 Tage Lago Maggiore Mailand HP 999,- € Preis im Einzelzimmer 884 €</p> <p>22.10.-26.10. 5 Tage Slowenien Portoroz HP 998,- € Preis im Einzelzimmer 599 €</p> <p>22.10.-26.10. 5 Tage Toskana - Portofino, Pisa, Luca & Florenz HP 969,- € Preis im Einzelzimmer 649 €</p> <p>23.10.-26.10. 4 Tage Ostsee, Kiel, Lübeck Kopenhagen HP 998,- € Preis im Einzelzimmer 598 €</p> | <p>Wir starten in die Badesaison. Reisen Sie mit uns auf die Goldene Sonneninsel Krk, in die Kvarner Bucht, nach Italien und Slowenien!</p> <p>03.08. - 10.08. 8 Tage Badereise Italien in Lido di Jesolo HP ab 797,- € (EZZ 84)</p> <p>09.08. 9 Tage Badeurlaub Kroatien, Kvarner Bucht HP ab 1.204,- € Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten</p> <p>09.08. 9 Tage Badereise "Goldene Insel" Krk HP ab 924,- € Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten</p> <p>16.08. 9 Tage Badeurlaub Kroatien, Kvarner Bucht HP ab 1.204,- € Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten</p> <p>16.08. 9 Tage Badereise "Goldene Insel" Krk HP ab 924,- € Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten</p> <p>23.08. 9 Tage Badeurlaub Kroatien, Kvarner Bucht HP ab 1.140,- € Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten</p> <p>23.08. 9 Tage Badereise "Goldene Insel" Krk HP ab 796,- € Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten</p> <p>30.08. 9 Tage Badeurlaub Kroatien, Kvarner Bucht HP ab 1.140,- € Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten</p> <p>30.08. 9 Tage Badereise "Goldene Insel" Krk HP ab 724,- € Preis im Doppelzimmer je nach Hotel und Saisonzeiten</p> <p>06.09. - 13.09. 8 Tage Badereise Cesenatico/Valverde HP 829,- € (EZZ 385 €)</p> |
|--|--|---|---|---|---|

Sommerfreude bei Acvila:

Ein Fest der Begegnung, des Genusses und des Herzens

Stadtbergen, 30. Juli 2025 - Wenn Gemeinschaft spürbar wird, Lachen durch den Garten klingt und der Duft von frisch Ge grilltem in der Luft liegt, dann ist Sommerfest bei Acvila. Auch in diesem Jahr lud das Unternehmen alle Kundinnen und Kunden sowie die Gäste von Acvila zum Edelweiß zu einem liebevoll gestalteten Nachmittag mit Tanz und Live-Musik ein - und zahlreiche Besucherinnen und Besucher folgten der Einladung mit Freude.

Das gesamte Team - aus dem ambulanten Dienst wie auch aus dem Bereich Zum Edelweiß - zeigte vollen Einsatz. Mit Teamgeist, Kreativität und ganz viel Herz wurde ein unvergesslicher Nachmittag auf die Beine gestellt. Neben frisch Ge grilltem wartete eine große Auswahl an Salaten und selbst gebackenen Kuchen, viele davon mitgebracht von engagierten Mitarbeitenden und Angehörigen.

Ein Fest, das nicht nur Gaumenfreuden bot, sondern vor allem Raum für Begegnung, Austausch und Freude schuf - genau das, wofür Acvila steht.

„Dieses Fest war ein Geschenk - für unsere Gäste, aber auch für uns als Team“, sagt Ramona Hank, Geschäftsleitung von Acvila. „Ich bin zutiefst dankbar und beeindruckt von dem Engagement, das unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wieder einmal gezeigt haben.



Ob am Grill, bei der Vorbereitung, in der Betreuung oder einfach mit einem offenen Ohr und einem herzlichen Lächeln - es

war überall spürbar, mit wie viel Liebe und Hingabe gearbeitet wurde.

Solche Momente erinnern uns daran, was Pflege im Kern bedeutet: Für andere da zu sein - mit Respekt, Wärme und Menschlichkeit. Ich danke jedem Einzelnen aus tiefstem Herzen für diesen wunderbaren Tag.“

Text, Fotos: Miriam Degel



Geschäftsleitung (in der Mitte) und einige des Teams beim Sommerfest

La Piazza da Roberto: 15 Jahre Jubiläum mit neuer Überdachung

Italienisches Flair mitten in Pfersee, im „Pfersee-Park“, nahe der Herz-Jesu-Kirche!

Inhaber Roberto Ravalli und sein Team bieten im Inneren des Lokals nicht nur authentische Spei-



Werktags: günstige Mittagsangebote!

La Piazza da Roberto
Im Pfersee Park
Franz-Kobinger-Straße 9a
86157 Augsburg

Tel.: 0821 650 22 20 / Fax: 0821 650 22 33
robertoravalli@yahoo.de
www.la-piazza-da-roberto.de

Öffnungszeiten

Mo und Di ist Ruhetag
Mi bis So 11.30 bis 14.30 Uhr
17.30 bis 23.00 Uhr

sen und Getränke, sondern das auch bei einem Angebot von ca. 120 Sitzplätzen und weiteren 45 im Nebenraum. Die neu überdachte Terrasse empfiehlt sich für bis zu 100 Personen.

Mediterrane Pflanzen und außerdem ein gepflegter Spielplatz sorgen für entspannenden Aufenthalt. Das italienische Flair wird noch oft am Freitag, ab ca. 18.30 Uhr, mit Klaviermusik untermalt.

Gute Parkmöglichkeiten am Restaurant sind vorhanden.

„Um Ihnen bestmöglichen Service zu bieten, bitten wir um telefonische Reservierung. Vielen Dank!“ Ihr Roberto Ravalli

PS. MALERMEISTER
Pfanz & Steger GmbH

Wir bilden aus!

- Malerarbeiten aller Art
- Gestaltungstechniken
- Lackierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Gerüstbau
- Vollwärmeschutz/WDVS
- Bodenlegearbeiten z. B. Vinyl, Bio-Kork, Parkett, Teppich
- Komplettsanierung
- Trockenbau/Innenausbau

Beratung & Service auch für Heimwerker

Marco Steger
Stadtbergen/Augsburg
Tel. 0179 325 74 31

Daniel Pfanz
Gersthofen/Augsburg
Tel. 0176 820 756 47

www.malermeister-pfanz-steger.de • info@maler-ps.de

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin

Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de

Aktion „Gelbes Band“ - an diesen Obstbäumen ist Pflücken erlaubt

An Bäumen, die mit einem gelben Band markiert sind, ist Pflücken erlaubt.

Jetzt wo es so langsam in Richtung Spätsommer geht, beginnt auch wieder die Erntezeit. Viele Bürgerinnen und Bürger freuen sich schon jetzt auf eine reiche Obsternte.

Allerdings kommt es immer mal wieder vor, dass Besitzerinnen und Besitzer von Obstbäumen oder -sträuchern nicht all ihre Früchte ernten können. Genau an diesem Punkt setzt die Aktion „Gelbes Band“ an, die die Stadt Stadtbergen auch in diesem Jahr wieder unterstützt.

Alle Besitzerinnen und Besitzer von Obstbäumen oder -sträuchern, die während der Obstzeit nicht alle Früchte ernten können, markieren ihre Bäume bzw. Sträucher mit einem gelben Band. Jeder, der an den Bäumen oder Sträu-

chern vorbeikommt, kann damit unter Einhaltung einiger Verhaltensregeln Obst für den eigenen Bedarf pflücken. Ziel der Aktion „Gelbes Band“ ist somit die Verschwendung von Lebensmitteln - im konkreten Fall von Obst - zu stoppen.

Auch die Stadt Stadtbergen ist bei der Aktion mit dabei: Städtische Bäume, die abgeerntet werden dürfen (z.B. vor dem Rathaus), sind mit einem gelben Band markiert. Lassen Sie es sich schmecken!

Interessierte dürfen sich per E-Mail unter klimaschutz@LRA-a.bayern.de oder telefonisch bei Birte Grüter vom Landratsamt Augsburg unter 0821 3102 2682 melden und erhalten dort kostenfrei gelbe Bänder sowie Hinweisschilder mit Verhaltensregeln.

Text und Foto: Stadt Stadtbergen



Sing mit, Mann!

Unter dem Motto „Mitsingen, mitgestalten, wohlfühlen“ wirbt der Männerchor Stadtbergen. Er wendet sich dabei an Männer jeden Alters, die zum Beispiel ein neues Hobby ausprobieren wollen, die schon einmal gesungen haben, die Singen und Musik lieben und ihre Stimme fördern wollen.

Startschuss für die Öffentlichkeitswerbung erfolgte durch das Anbringen von A1-Plakaten in den Plakattändern der Stadt Stadtbergen. Der dabei anwesende Erste Bürgermeister Paulus Metz betonte die Bedeutung des Männerchores für die Stadtgesellschaft, mit Auftritten im Seniorenstift, in den Kirchen, bei städtischen Veranstaltungen etc.

Zusätzlich zu der Plakataktion wirbt der Männerchor mit Flyern, kleinen Plakaten und Veröffentlichungen in lokalen Medien, wie dem Stadtberger Boten.

„Komm und sing mit! Wir brauchen dich.“, so der Aufruf von Peter Scherer, dem Vorstandsvorsitzenden des Chores, „Einfach ausprobieren - wir laden dich ein zu einer Schnupperprobe nach der Sommerpause. Beginn am Freitag, dem 19. 9. um 19 Uhr, Dauer bis 20.30 Uhr, in der Aula der Parkschule Stadtbergen, Sonnenstraße 7. Kontakt: Peter Scherer 0152 04992159



Von links: Vorstandsmitglied Natale Lo Mauro, Peter Scherer, Paulus Metz
Foto: Gunnar Olms

ÖFFNUNGSZEITEN, ANSCHRIFTEN, ...

Angaben ohne Gewähr, wir bitten, eventuelle Fehler oder Änderungen mitzuteilen: Fax 96077 od. E-Mail: produkt@auensee.de

ALLERLEI NÜTZLICHES

Türöffnungs-Notdienst:
Werkmann T. 0151112 64471

PAKET-/ POSTANNAHME

Kuchenbaur (Hermes)
Tel. 407832
Mo.-Fr. 8-18 Uhr
durchgnd. · Sa. 8 - 12 Uhr
E-Center Stadtbergen
Hagenmähderstraße 47,
Tel. 0821-243760

RATHAUS

Oberer Stadtweg 2, T. 2438-0,
Montag: 8:30-12:00 Uhr
Dienstag: 7:30-12:00 Uhr
Mittwoch: 14:00-18:00 Uhr
Donnerstag: 8:30-12:00 Uhr
Freitag: 8:30-12:00 Uhr

BÜCHEREI STADTB.

Sonnenstr.7, T. 0821 2432801
Dienstag, Mittwoch, Donnerstag:
10 - 12 und 15 - 18 Uhr,
Fr.: 10 - 12 u. 14 - 17 Uhr.

BÜCHEREI LEITERSHOFEN

Laubenweg 1, Tel. 450 89 15
Di. 10 - 12 Uhr u.
16 - 18 Uhr, Fr. 16 - 18 Uhr

KOMPOSITIERANLAGE LEITERSHOFEN

Leitershofen, Wertachstraße:
Mi. u. Fr. 14 - 17
Stadtbergen: Deuringer
Straße: Sa. 10:30 - 12 Uhr
Leitershofen, Am VehiclePark
Fr. 14 - 18, Sa. 8:30 - 15 Uhr

GARTENHALLENBAD

(Siehe Anzeige in dieser Ausgabe)
Telefon 0821 4339190

TIERBESTATTUNG-SUED.DE

(Feuerbestattung): Gesellschaft für Tierbestattung Augsburg, Telefon Büro (24 Std.): 0821 98221

JUGENDLCLUB INSIDE



PFARREIENGEMEINSCH. STADTB. BERGEN

Pfarrbüro -Bismarckstr. 63
86391 Stadtbergen
Tel. 0821 24344-0 Fax: -44
pg.stadtbergen@bistum-augsburg.de

Während der Schulferien geöffnet:

Mittwoch: 16 - 19:00 Uhr
Freitag: 08:30 - 11:30 Uhr

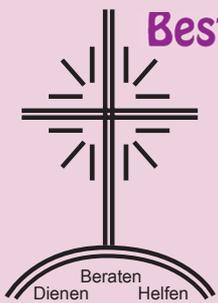


Inhaltsverzeichnis nach Branchen

Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige d. jeweiligen Firma.

| | | | | |
|--|--|--|--|---|
| <p>A</p> <p>Abnehmen im Liegen Esuba Studio 9</p> <p>Altenpflege Acvila 13 Ancora 11 Sonnenschein 11</p> <p>Autohäuser Sigg / Haas (Opel) 14</p> <p>B</p> <p>Baumaschinenmietpark Eser 2 Oßwald 15</p> <p>Baumfällungen Garten-Champignons 16</p> <p>Baustoffe, Brennstoffe Eser 2</p> <p>Bestattungsdienste Bestattungsdienst d. Stadt Augsburg 20 Bestattungshilfe Irmgard Eberle 20</p> <p>Bodenbeläge Kupke 16 Pfanzen & Steger 18 Winkler 10</p> <p>Brennstoffe Eser 2 Oßwald 15</p> <p>C</p> <p>Containerdienst Eser 2 Oßwald 15</p> <p>D</p> <p>Düngemittel Eser 2</p> <p>E</p> <p>Elektrotechnik Ernst 10</p> | <p>F</p> <p>Fassadengestaltung Pfanzen & Steger 18</p> <p>Fassadenreinigung DLS 16</p> <p>Fensterdekorationen Kupke 16 Winkler 10</p> <p>G</p> <p>Garagentore MTB Geuser 15</p> <p>Gardinen Kupke 16 Winkler 10</p> <p>Gartengestaltung Garten-Champignons 16</p> <p>Gastromomie/Gaststätten La Piazza da Roberto 18</p> <p>Gerüstbau Pfanzen & Steger 18</p> <p>Glasereien Müller 5</p> <p>H</p> <p>Hausgeräte media@Home Bau- mann 2</p> <p>Heizöl/Diesel Eser 2 Oßwald 15</p> <p>Heizungsbau Schapfl 16</p> <p>I</p> <p>Immobilienmakler LAYER 5</p> <p>K</p> <p>Kfz-Teile Sigl 15</p> | <p>Klimatechnik Schapfl 16</p> <p>Krankenpflege Sonnenschein 11</p> <p>L</p> <p>Lohnsteuerhilfe VLH Hohenadl 10</p> <p>M</p> <p>Malerbetriebe Kugler 10</p> <p>Maler/Lackierer Pfanzen & Steger 18</p> <p>Massagen Heike Harle 12</p> <p>Medientechnik Baumann 2</p> <p>N</p> <p>Natursteine Eser 2</p> <p>Natursteinhandel Eser 2</p> <p>P</p> <p>Parkettverlegung Fröhling 10</p> <p>Pflasterarbeiten Garten-Champignons 16</p> <p>Pflegeberatung Helene Käfer 13</p> <p>Pflegedienste/Pflegeheime Acvila 13 Ancora 11 Sonnenschein 11</p> <p>Polsterarbeiten Kupke 16 Winkler 10</p> <p>R</p> <p>Raumausstatter Fröhling 10</p> <p>Raumausstattung Kupke 16 Winkler 10</p> | <p>Rechtsanwälte Gabriele Eger 13</p> <p>Reinigung Außenbereich DLS 16</p> <p>Reisebüros Stiller 7</p> <p>S</p> <p>Sanitärinstallation Schapfl 16</p> <p>Sanitärtechnik Schapfl 16</p> <p>Sanitär-u. Heizungstechnik Yannick Stimpfle 10</p> <p>Sonnenschutzanlagen Kupke 16 Winkler 10</p> <p>T</p> <p>Tapezierarbeiten Kupke 16 Pfanzen & Steger 18 Winkler 10</p> <p>Teiche/Zubehör Eser 2</p> <p>Teppichverlegungen Kupke 16 Pfanzen & Steger 18 Winkler 10</p> <p>Tierärzte Dr. Christine Datzmann 18</p> <p>Tore, Schranken MTB Geuser 15</p> <p>Trockenbau Pfanzen & Steger 18</p> <p>V</p> <p>Vorhänge Kupke 16 Winkler 10</p> <p>W</p> <p>Wärmedämmung Pfanzen & Steger 18</p> | <p>Z</p> <p>Zaunbau Garten-Champignons 16</p> |
|--|--|--|--|---|





Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.
Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 481036

www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

| | | |
|---|--|----------------------------------|
| 86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str.19 Tel. 0821 92998 | 86356 Neusäß-Steppach Ulmer Straße 23 Tel. 0821 481036 | 86420 Diedorf Tel. 08238 2776 |
|---|--|----------------------------------|

Beraten Dienen Helfen


Stadt Augsburg

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

täglich erreichbar: 8–22 Uhr
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augzburg.de

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge